

**APROBAT,
DIRECTOR GENERAL**

EMIL SERPE



**REGULAMENT
privind protecția datelor cu caracter personal
prelucrate în cadrul
COLTERM S.A.**



Scopul acestui **Regulament** este acela de a aplica principalele prevederi ale Regulamentului privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, la nivelul COLTERM S.A.

Prezentul **Regulament** se aplică în cadrul COLTERM S.A asupra oricăror operațiuni sau set de operațiuni care se efectuează asupra datelor cu caracter personal, prin mijloace automate sau neautomate, cum ar fi: colectarea, înregistrarea, organizarea, stocarea, adaptarea ori modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, dezvăluirea către terți prin transmitere, diseminare sau orice alt mod, alăturarea ori combinarea, blocarea, ștergerea sau distrugerea, care sunt în responsabilitatea diverselor compartimente din cadrul COLTERM SA.

Prezentul **Regulament** urmărește două scopuri:

- să constituie un instrument de clarificare și interpretare a prevederilor Regulamentului 679/2016
- să instituie în COLTERM SA o serie de bune practici menite să asigure aplicarea adecvată și unitară a normelor care guvernează prelucrarea datelor cu caracter personal în activitatea COLTERM S.A.

COLTERM S.A nu este proprietarul datelor cu caracter personal colectate, ci doar depozitarul acestora și le prelucrează numai în scopul în care le-a colectat și în strictă concordanță cu prevederile Regulamentului 679/2016.

Prelucrarea datelor cu caracter personal se realizează prin mijloace mixte (manuale și automate), în condiții care să asigure securitatea, confidențialitatea și respectarea drepturilor persoanelor vizate.

COLTERM S.A, în calitate de operator în sensul Regulamentului 679/2016, adopta măsuri tehnice și organizatorice adecvate pentru protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal, protejarea datelor cu caracter personal împotriva distrugerilor accidentale sau ilegale, pierderii, modificării, dezvăluirii sau accesului neautorizat.

COLTERM S.A implementează măsuri de stocare în siguranță a datelor cu caracter personal, astfel încât să fie asigurat un nivel adecvat de protecție și securitate, în sensul Regulamentului 679/2016.

Pentru îndeplinirea prevederilor legale aferente și în vederea satisfacerii cerințelor legale referitoare la legalitatea prelucrării, tipul de date colectate, mijloacele de colectare și prelucrare a acestora, a păstrării în siguranță a datelor și informațiilor, COLTERM S.A a elaborat și implementat măsuri organizatorice și tehnice adecvate modurilor de prelucrare a datelor cu caracter personal.



1. PRINCIPIILE PRELUCRĂRII DATELOR CU CARACTER PERSONAL ÎN CADRUL COLTERM S.A.

(a) Principiul „legalității, echității și transparenței”

Datele cu caracter personal vor fi prelucrate în mod legal, echitabil și transparent față de persoana vizată

(b) Principiul „limitări legate de scop”

Datele personale vor fi colectate în scopuri determinate, explicite și legitime și nu vor fi prelucrate ulterior într-un mod incompatibil cu aceste scopuri; prelucrarea ulterioară în scopuri de arhivare în interes public, în scopuri de cercetare științifică sau istorică ori în scopuri statistice nu este considerată incompatibilă cu scopurile inițiale

(c) Principiul „reducerii la minimum a datelor”

Datele cu caracter personal vor fi adecvate, relevante și limitate la ceea ce este necesar în raport cu scopurile în care vor fi prelucrate

(d) Principiul „exactității”;

Datele cu caracter personal vor fi exacte; în cazul în care este necesar să fie actualizate se vor lua toate măsurile necesare pentru a se asigura că datele cu caracter personal care sunt inexacte, având în vedere scopurile pentru care vor fi prelucrate, sunt șterse sau rectificate fără întârziere

(e) Principiul "limitări legate de stocare”

Datele cu caracter personal vor fi păstrate într-o formă care permite identificarea persoanelor vizate pe o perioadă care nu depășește perioada necesară îndeplinirii scopurilor în care sunt prelucrate datele; datele cu caracter personal pot fi stocate pe perioade mai lungi în măsura în care acestea vor fi prelucrate exclusiv în scopuri de arhivare în interes public, în scopuri de cercetare științifică sau istorică ori în scopuri statistice, sub rezerva punerii în aplicare a măsurilor de ordin tehnic și organizatoric adecvate, prevăzute în prezentul regulament, în vederea garantării drepturilor și libertăților persoanei vizate

(f) Principiul „integrității și confidențialității”

Datele cu caracter personal vor fi prelucrate într-un mod care asigură securitatea adecvată a datelor cu caracter personal, inclusiv protecția împotriva prelucrării neautorizate sau ilegale și împotriva pierderii, a distrugerii sau a deteriorării accidentale, prin luarea de măsuri tehnice sau organizatorice corespunzătoare

(g) Principiul „responsabilității”

COLTERM SA este responsabilă de respectarea principiilor mai sus enunțate și va putea demonstra această respectare.



2. LEGALITATEA PRELUCRĂRII DATELOR CU CARACTER PERSONAL ÎN CADRUL COLTERM S.A.

Prelucrarea datelor cu caracter personal se poate realiza în mod legal numai dacă se bazează pe unul din temeiurile juridice prevăzute la art 6 alin (1) din Regulamentul 679/2016, respectiv:

- a)** persoana vizată și-a dat consimțământul pentru prelucrarea datelor sale cu caracter personal pentru unul sau mai multe scopuri specifice
- (b)** prelucrarea este necesară pentru executarea unui contract la care persoana vizată este parte ori pentru a face demersuri la cererea persoanei vizate, înainte de încheierea unui contract
- (c)** prelucrarea este necesară în vederea îndeplinirii unei obligații legale care îi revine COLTERM SA
- (d)** prelucrarea este necesară pentru a proteja interesele vitale ale persoanei vizate sau ale altei persoane fizice
- (e)** prelucrarea este necesară pentru îndeplinirea unei sarcini care servește unui interes public sau care rezultă din exercitarea autorității publice cu care este investită COLTERM SA
- (f)** prelucrarea este necesară în scopul intereselor legitime urmărite de COLTERM SA sau de o parte terță, cu excepția cazului în care prevalează interesele sau drepturile și libertățile fundamentale ale persoanei vizate, care necesită protejarea datelor cu caracter personal, în special când persoana vizată este un copil

Ținând cont de scopurile urmărite prin prelucrarea datelor cu caracter personal, în evaluarea conformității unei prelucrări de date, un prim pas îl constituie determinarea temeiului juridic în baza căruia se face prelucrarea. Fără un temei juridic corect identificat, prelucrarea este ilegală. Alegerea temeiului de prelucrare trebuie făcută corect de la început, schimbarea ulterioară a temeiului, fără justificare adecvată, este echivalentă cu o neconformitate.

Alegerea temeiului de prelucrare trebuie documentat (cel mai frecvent, prin evidența activităților de prelucrare).

Persoanele vizate vor fi informate cu privire la temeiul prelucrării, ca principiu, înainte de începerea prelucrării.

Anterior prelucrării, în funcție de particularitățile fiecăreia, orice prelucrare de date cu caracter personal trebuie analizată și stabilit, temeiul legal care stă la baza prelucrării



3. INFORMAREA PERSOANEI VIZATE

Potrivit Articolelor 12-14 din Regulamentul 679/2016, indiferent de temeiul prelucrărilor de date cu caracter personal, COLTERM SA trebuie să se conformeze unei obligații specifice de informare a persoanei vizate în legătură prelucrările efectuate.

Cum se face informarea persoanelor vizate?

Potrivit Art. 12 alin. (1) din Regulamentul 679/2016, informarea trebuie oferită într-o formă concisă, transparentă, inteligibilă și ușor accesibilă, utilizând un limbaj clar și simplu.

Documentul de informare este pus la dispoziția persoanei vizate în forme diferite, depinzând de scopurile prelucrării și de sursa datelor (persoana vizată sau altă sursă) ca de exemplu:

- politică de confidențialitate a unui website,
- anexă la contractul încheiat cu persoana fizică/salariat,
- notă de informare inserată într-un formular de aplicație pentru un post disponibil în cadrul COLTERM SA;
- completarea unui formular de consimțământ.

Nota de informare/formularul de consimțământ se livrează în scris sau atunci când este oportun, în format electronic. Pot exista și informări verbale, la solicitarea persoanei vizate, cu condiția ca identitatea persoanei vizate să fie dovedită prin alte mijloace

Formele tipice de îndeplinire a obligației de informare impuse de Regulamentul 679/2016 sunt:

- (i) notă de informare;
- (ii) politică de confidențialitate inclusă în/ sau anexată la oferta de a contracta și, subsecvent, la contractul de servicii de radiocomunicații/contractul de servicii încheiat cu imputernicitul COLTERM SA;
- (iii) politica de confidențialitate pe website-ul **www.colterm.ro**;
- (iv) note de informare privind prelucrarea datelor salariaților, colaboratorilor și a personalului auxiliar

Ce conține informarea?

Informații care se furnizează în cazul în care datele cu caracter personal sunt colectate de la persoana vizată

(1) În cazul în care datele cu caracter personal referitoare la o persoană vizată sunt colectate de la aceasta, *în momentul obținerii acestor date cu caracter personal*, se vor furniza persoanei vizate, toate informațiile următoare:



(a) identitatea și datele de contact ale COLTERM SA și, după caz, ale reprezentantului acestuia;

(b) datele de contact ale responsabilului cu protecția datelor, după caz;

(c) scopurile în care sunt prelucrate datele cu caracter personal, precum și temeiul juridic al prelucrării;

(d) în cazul în care prelucrarea se face în temeiul articolului 6 alineatul (1) litera (f) din Regulamentul 679/2016, *interesele legitime urmărite* de COLTERM SA sau de o parte terță;

(e) destinatarii sau categoriile de destinatari ai datelor cu caracter personal;

(f) dacă este cazul, intenția COLTERM SA de a transfera date cu caracter personal către o țară terță sau o organizație internațională și existența sau absența unei decizii a Comisiei privind caracterul adecvat sau, în cazul transferurilor menționate la articolul 46 sau 47 sau la articolul 49 alineatul (1) al doilea paragraf din Regulamentul 679/2016, o trimitere la garanțiile adecvate sau corespunzătoare și la mijloacele de a obține o copie a acestora, în cazul în care acestea au fost puse la dispoziție.

(2) În plus față de informațiile menționate la alineatul (1), *în momentul în care datele cu caracter personal sunt obținute*, vor mai fi furnizate persoanei vizate următoarele *informații suplimentare necesare pentru a asigura o prelucrare echitabilă și transparentă*:

(a) perioada pentru care vor fi stocate datele cu caracter personal sau, dacă acest lucru nu este posibil, criteriile utilizate pentru a stabili această perioadă;

(b) existența dreptului de a solicita COLTERM SA, în ceea ce privește datele cu caracter personal referitoare la persoana vizată, accesul la acestea, rectificarea sau ștergerea acestora sau restricționarea prelucrării sau a dreptului de a se opune prelucrării, precum și a dreptului la portabilitatea datelor;

(c) atunci când prelucrarea se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (a) sau pe articolul 9 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul 679/2016, *existența dreptului de a retrage consimțământul* în orice moment, fără a afecta legalitatea prelucrării efectuate pe baza consimțământului înainte de retragerea acestuia;

(d) dreptul de a depune o plângere în fața unei autorități de supraveghere;

(e) dacă furnizarea de date cu caracter personal reprezintă o obligație legală sau contractuală sau o obligație necesară pentru încheierea unui contract, precum și dacă persoana vizată este obligată să furnizeze aceste date cu caracter personal și care sunt eventualele consecințe ale nerespectării acestei obligații;

(f) existența unui *proces decizional automatizat* incluzând *crearea de profiluri*, menționat la articolul 22 alineatele (1) și (4) din Regulamentul 679/2016, precum și, cel puțin în cazurile respective, *informații pertinente privind logica utilizată și privind importanța și consecințele preconizate ale unei astfel de prelucrări* pentru persoana vizată.



Când se face informarea?

În cazul datelor cu caracter personal colectate direct de la persoana vizată, informarea se face în momentul obținerii datelor.

(3) În cazul în care se intenționează *prelucrarea ulterioară a datelor cu caracter personal într-un alt scop decât cel pentru care acestea au fost colectate, se vor furniza persoanei vizate, înainte de această prelucrare ulterioară, informații privind scopul secundar respectiv și orice informații suplimentare relevante, în conformitate cu alineatul (2).*

Informații care se furnizează în cazul în care datele cu caracter personal nu au fost obținute de la persoana vizată

(1) În cazul în care *datele cu caracter personal nu au fost obținute de la persoana vizată, se furnizează persoanei vizate următoarele informații:*

(a) identitatea și datele de contact ale COLTERM SA și, după caz, ale reprezentantului acestuia;

(b) datele de contact ale responsabilului cu protecția datelor, după caz;

(c) scopurile în care sunt prelucrate datele cu caracter personal, precum și temeiul juridic al prelucrării;

(d) categoriile de date cu caracter personal vizate;

(e) destinatarii sau categoriile de destinatari ai datelor cu caracter personal, după caz;

(f) dacă este cazul, intenția COLTERM SA de a transfera date cu caracter personal către un destinatar dintr-o țară terță sau o organizație internațională și existența sau absența unei decizii a Comisiei privind caracterul adecvat sau, în cazul transferurilor menționate la articolul 46 sau 47 sau la articolul 49 alineatul (1) al doilea paragraf din Regulamentul 679/2016, o trimitere la garanțiile adecvate sau corespunzătoare și la mijloacele de a obține o copie a acestora, în cazul în care acestea au fost puse la dispoziție.

(2) Pe lângă informațiile menționate la alineatul (1), *se furnizează persoanei vizate următoarele informații necesare pentru a asigura o prelucrare echitabilă și transparentă în ceea ce privește persoana vizată:*

(a) perioada pentru care vor fi stocate datele cu caracter personal sau, dacă acest lucru nu este posibil, criteriile utilizate pentru a stabili această perioadă;

(b) în cazul în care prelucrarea se face în temeiul articolului 6 alineatul (1) litera (f) din Regulamentul 679/2016, *interesele legitime urmărite* de COLTERM SA sau de o parte terță;



(c) existența dreptului de a solicita COLTERM SA, în ceea ce privește datele cu caracter personal referitoare la persoana vizată, accesul la acestea, rectificarea sau ștergerea acestora sau restricționarea prelucrării și a dreptului de a se opune prelucrării, precum și a dreptului la portabilitatea datelor;

(d) atunci când prelucrarea se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (a) sau pe articolul 9 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul 679/2016, *existența dreptului de a retrage consimțământul în orice moment*, fără a afecta legalitatea prelucrării efectuate pe baza consimțământului înainte de retragerea acestuia;

(e) dreptul de a depune o plângere în fața unei autorități de supraveghere;

(f) sursa din care provin datele cu caracter personal și, dacă este cazul, dacă acestea provin din surse disponibile public;

(g) existența unui proces decizional automatizat incluzând crearea de profiluri, menționat la articolul 22 alineatele (1) și (4) din Regulamentul 679/2016, precum și, cel puțin în cazurile respective, informații pertinente privind logica utilizată și privind importanța și consecințele preconizate ale unei astfel de prelucrări pentru persoana vizată.

Când se face informarea?

În cazul datelor cu caracter personal colectate din alte surse, se va face informarea și se vor furniza informațiile menționate la alineatele (1) și (2):

(a) într-un termen rezonabil după obținerea datelor cu caracter personal, dar nu mai mare de o lună, ținându-se seama de circumstanțele specifice în care sunt prelucrate datele cu caracter personal;

(b) dacă datele cu caracter personal urmează să fie utilizate pentru comunicarea cu persoana vizată, cel târziu în momentul primei comunicări către persoana vizată respectivă; sau

(c) dacă se intenționează divulgarea datelor cu caracter personal către un alt destinatar, cel mai târziu la data la care acestea sunt divulgate pentru prima oară.

În cazul în care COLTERM SA intenționează să *prelucreze ulterior datele cu caracter personal* într-un alt scop decât cel pentru care acestea au fost obținute, COLTERM SA furnizează persoanei vizate, *înainte de această prelucrare ulterioară*, informații privind scopul secundar respectiv și orice informații suplimentare relevante, în conformitate cu alineatul (2).

Excepții de la obligația de informare

Indiferent dacă prelucrările de date cu caracter personal sunt obținute de la persoana vizată sau din alte surse, informarea nu este necesară dacă și în măsura în care persoana vizată deține deja informațiile respective



În plus, pentru cazul particular al prelucrărilor de date cu caracter personal obținute din alte surse următoarele excepții de la obligația de informare pot deveni incidente:

a) în măsura în care obligația de informare este susceptibilă să facă imposibilă sau să afecteze în mod grav realizarea obiectivelor prelucrării respective. În astfel de cazuri, COLTERM SA ia măsuri adecvate pentru a proteja drepturile, libertățile și interesele legitime ale persoanei vizate;

b) în cazul în care datele cu caracter personal trebuie să rămână confidențiale în temeiul unei obligații legale de a păstra secretul profesional.

Cum documentăm informarea?

Un element al obligației de informare care revine COLTERM SA este documentarea îndeplinirii obligației de informare sub toate aspecte sale:

- a) care a fost forma și conținutul informării furnizate persoanei vizate;
- b) când a fost furnizată informarea;
- c) dacă informarea nu a fost necesară, se va documenta motivul excepției.

Dovada îndeplinirii obligației de informare, se poate face cu orice mijloc adecvat de probă, în funcție de contextul concret, precum:

a) corespondența purtată cu clientul în faza pre-contractuală pe baza ofertei de servicii (conținând nota de informare / politica de confidențialitate/acord de confidențialitate/ declarație de confidențialitate);

b) semnătură a clientului pe contractul de servicii de radiocomunicații/contractul de servicii încheiat cu împuternicitul COLTERM SA (conținând nota de informare/ politica de confidențialitate/ acord de confidențialitate/ declarație de confidențialitate);

c) semnătură a candidatului/ salariatului pe formularul de aplicație (conținând nota de informare) pentru un post disponibil în cadrul COLTERM SA sau pe nota de informare privind prelucrarea datelor salariaților, colaboratorilor și a personalului auxiliar etc.

4. DREPTURILE PERSOANEI VIZATE

Potrivit dispozițiilor Regulamentului nr. 679/2016, drepturile ce revin persoanei vizate sunt prevăzute în mod expres:

- dreptul la informare
- dreptul de acces la date
- dreptul la rectificare
- dreptul la ștergerea datelor (dreptul de a fi uitat)
- dreptul la restricționarea prelucrării
- dreptul la portabilitatea datelor
- dreptul de opoziție
- dreptul de a nu fi supus unei decizii individuale automatizate, inclusiv crearea de profiluri
- dreptul de a se adresa autorității de supraveghere
- dreptul la o cale de atac judiciară



- dreptul la o cale de atac judiciară împotriva COLTERM SA sau unei persoane împuternicite de COLTERM SA

Dreptul de informare al persoanei vizate

Când datele cu caracter personal referitoare la o persoană vizată sunt colectate de la aceasta, COLTERM SA, în momentul obținerii acestor date cu caracter personal, furnizează persoanei vizate toate informațiile următoare (Art. 13 din Regulamentul 679/2016):

- a) identitatea și datele de contact ale COLTERM SA și, după caz, ale reprezentantului acesteia;
- b) datele de contact ale responsabilului cu protecția datelor, după caz;
- c) scopurile în care sunt prelucrate datele cu caracter personal, precum și temeiul juridic al prelucrării;
- d) în cazul în care prelucrarea se face în temeiul articolului 6 alineatul (1) litera (f) din Regulamentul 679/2016, interesele legitime urmărite de COLTERM SA sau de o parte terță;
- e) destinatarii sau categoriile de destinatari ai datelor cu caracter personal;
- f) dacă este cazul, intenția COLTERM SA de a transfera date cu caracter personal către o țară terță sau o organizație internațională și existența sau absența unei decizii a Comisiei privind caracterul adecvat sau, în cazul transferurilor menționate la articolul 46 sau 47 sau la articolul 49 alineatul (1) al doilea paragraf din Regulamentul 679/2016, o trimitere la garanțiile adecvate sau corespunzătoare și la mijloacele de a obține o copie a acestora, în cazul în care acestea au fost puse la dispoziție.

În plus față de informațiile menționate mai sus, în momentul în care datele cu caracter personal sunt obținute, COLTERM SA furnizează persoanei vizate următoarele *informații suplimentare* necesare pentru a asigura o prelucrare echitabilă și transparentă:

- a) perioada pentru care vor fi stocate datele cu caracter personal sau, dacă acest lucru nu este posibil, criteriile utilizate pentru a stabili această perioadă;
- b) existența dreptului de a solicita COLTERM SA, în ceea ce privește datele cu caracter personal referitoare la persoana vizată, accesul la acestea, rectificarea sau ștergerea acestora sau restricționarea prelucrării sau a dreptului de a se opune prelucrării, precum și a dreptului la portabilitatea datelor;
- c) atunci când prelucrarea se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (a) sau pe articolul 9 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul 679/2016, existența dreptului de a retrage consimțământul în orice moment, fără a afecta legalitatea prelucrării efectuate pe baza consimțământului înainte de retragerea acestuia;
- d) dreptul de a depune o plângere în fața unei autorități de supraveghere;
- e) dacă furnizarea de date cu caracter personal reprezintă o obligație legală sau contractuală sau o obligație necesară pentru încheierea unui contract, precum și dacă persoana vizată este obligată să furnizeze aceste date cu caracter personal și care sunt eventualele consecințe ale nerespectării acestei obligații;
- f) existența unui proces decizional automatizat incluzând crearea de profiluri, menționat la articolul 22 alineatele (1) și (4) din Regulamentul 679/2016, precum și, cel puțin



în cazurile respective, informații pertinente privind logica utilizată și privind importanța și consecințele preconizate ale unei astfel de prelucrări pentru persoana vizată.

În cazul în care COLTERM SA intenționează să prelucreze ulterior datele cu caracter personal într-un alt scop decât cel pentru care acestea au fost colectate, *COLTERM SA furnizează persoanei vizate, înainte de această prelucrare ulterioară, informații privind scopul secundar respectiv și orice informații suplimentare relevante.*

În măsura în care persoana vizată deține deja informațiile respective, prevederile de mai sus nu se aplică.

În cazul în care datele cu caracter personal nu au fost obținute de la persoana vizată, COLTERM SA furnizează persoanei vizate următoarele informații (Art. 14 din Regulamentul 679/2016):

- a) identitatea și datele de contact ale COLTERM SA și, după caz, ale reprezentantului acestuia;
- b) datele de contact ale responsabilului cu protecția datelor, după caz;
- c) scopurile în care sunt prelucrate datele cu caracter personal, precum și temeiul juridic al prelucrării;
- d) categoriile de date cu caracter personal vizate;
- e) destinatarii sau categoriile de destinatari ai datelor cu caracter personal, după caz;
- f) dacă este cazul, intenția COLTERM SA de a transfera date cu caracter personal către un destinatar dintr-o țară terță sau o organizație internațională și existența sau absența unei decizii a Comisiei privind caracterul adecvat sau, în cazul transferurilor menționate la articolul 46 sau 47 sau la articolul 49 alineatul (1) al doilea paragraf din Regulamentul 679/2016, o trimitere la garanțiile adecvate sau corespunzătoare și la mijloacele de a obține o copie a acestora, în cazul în care acestea au fost puse la dispoziție.

Pe lângă informațiile menționate la alineatul (1), *COLTERM SA furnizează persoanei vizate următoarele informații necesare pentru a asigura o prelucrare echitabilă și transparentă în ceea ce privește persoana vizată:*

- a) perioada pentru care vor fi stocate datele cu caracter personal sau, dacă acest lucru nu este posibil, criteriile utilizate pentru a stabili această perioadă;
- b) în cazul în care prelucrarea se face în temeiul articolului 6 alineatul (1) litera (f) din Regulamentul 679/2016, interesele legitime urmărite de COLTERM SA sau de o parte terță;
- c) existența dreptului de a solicita COLTERM SA, în ceea ce privește datele cu caracter personal referitoare la persoana vizată, accesul la acestea, rectificarea sau ștergerea acestora sau restricționarea prelucrării și a dreptului de a se opune prelucrării, precum și a dreptului la portabilitatea datelor;
- d) atunci când prelucrarea se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (a) sau pe articolul 9 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul 679/2016, existența dreptului de a retrage consimțământul în orice moment, fără a afecta legalitatea prelucrării efectuate pe baza consimțământului înainte de retragerea acestuia;
- e) dreptul de a depune o plângere în fața unei autorități de supraveghere;
- f) sursa din care provin datele cu caracter personal și, dacă este cazul, dacă acestea provin din surse disponibile public;



g) existența unui proces decizional automatizat incluzând crearea de profiluri, menționat la articolul 22 alineatele (1) și (4) din Regulamentul 679/2016, precum și, cel puțin în cazurile respective, informații pertinente privind logica utilizată și privind importanța și consecințele preconizate ale unei astfel de prelucrări pentru persoana vizată.

COLTERM SA furnizează informațiile menționate la alineatele (1) și (2):

a) într-un termen rezonabil după obținerea datelor cu caracter personal, dar nu mai mare de o lună, ținându-se seama de circumstanțele specifice în care sunt prelucrate datele cu caracter personal;

b) dacă datele cu caracter personal urmează să fie utilizate pentru comunicarea cu persoana vizată, cel târziu în momentul primei comunicări către persoana vizată respectivă; sau

c) dacă se intenționează divulgarea datelor cu caracter personal către un alt destinatar, cel mai târziu la data la care acestea sunt divulgate pentru prima oară.

În cazul în care COLTERM SA intenționează să prelucreze ulterior datele cu caracter personal într-un alt scop decât cel pentru care acestea au fost obținute, COLTERM SA furnizează persoanei vizate, înainte de această prelucrare ulterioară, informații privind scopul secundar respectiv și orice informații suplimentare relevante, în conformitate cu alineatul (2).

Prevederile de mai sus nu se aplică dacă și în măsura în care:

a) persoana vizată deține deja informațiile;

b) furnizarea acestor informații se dovedește a fi imposibilă sau ar implica eforturi disproporționate, în special în cazul prelucrării în scopuri de arhivare în interes public, în scopuri de cercetare științifică sau istorică ori în scopuri statistice, sub rezerva condițiilor și a garanțiilor prevăzute la articolul 89 alineatul (1) din Regulamentul 679/2016, sau în măsura în care obligația menționată la alineatul (1) din prezentul articol este susceptibil să facă imposibilă sau să afecteze în mod grav realizarea obiectivelor prelucrării respective. În astfel de cazuri, COLTERM SA ia măsuri adecvate pentru a proteja drepturile, libertățile și interesele legitime ale persoanei vizate, inclusiv punerea informațiilor la dispoziția publicului;

c) obținerea sau divulgarea datelor este prevăzută în mod expres de dreptul Uniunii sau de dreptul intern sub incidența căruia intră COLTERM SA și care prevede măsuri adecvate pentru a proteja interesele legitime ale persoanei vizate; sau

d) în cazul în care datele cu caracter personal trebuie să rămână confidențiale în temeiul unei obligații statutare de secret profesional reglementate de dreptul Uniunii sau de dreptul intern, inclusiv al unei obligații legale de a păstra secretul.

Dreptul de acces al persoanei vizate

Persoana vizată are dreptul de a obține din partea COLTERM SA o confirmare că se prelucrează sau nu date cu caracter personal care o privesc și, în caz afirmativ, acces la datele respective și la următoarele informații:

a) scopurile prelucrării

b) categoriile de date cu caracter personal vizate

c) destinatarii sau categoriile de destinatari cărora datele cu caracter personal le-au fost sau urmează să le fie divulgate, în special destinatari din țări terțe sau organizații



internaționale

d) acolo unde este posibil, perioada pentru care se preconizează că vor fi stocate datele cu caracter personal sau, dacă acest lucru nu este posibil, criteriile utilizate pentru a stabili această perioadă

e) existența dreptului de a solicita COLTERM SA rectificarea sau ștergerea datelor cu caracter personal ori restricționarea prelucrării datelor cu caracter personal referitoare la persoana vizată sau a dreptului de a se opune prelucrării

f) dreptul de a depune o plângere în fața unei autorități de supraveghere

g) în cazul în care datele cu caracter personal nu sunt colectate de la persoana vizată, orice informații disponibile privind sursa acestora

h) existența unui proces decizional automatizat incluzând crearea de profiluri, precum și, cel puțin în cazurile respective, informații pertinente privind logica utilizată și privind importanța și consecințele preconizate ale unei astfel de prelucrări pentru persoana vizată

În cazul în care datele cu caracter personal sunt transferate către o țară terță sau o organizație internațională, persoana vizată are dreptul să fie informată cu privire la garanțiile adecvate referitoare la transfer.

Accesul persoanelor vizate la datele prelucrate în legătură cu aceasta este limitat, în sensul că COLTERM SA va răspunde solicitării în măsura în care nu aduce atingere drepturilor și libertăților altora, în special obligației de a păstra secretul profesional / comercial / confidențialitatea datelor.

Pentru orice alte copii solicitate de persoana vizată, COLTERM SA poate percepe o taxă rezonabilă, bazată pe costurile administrative. În cazul în care persoana vizată introduce cererea în format electronic și cu excepția cazului în care persoana vizată solicită un alt format, informațiile sunt furnizate într-un format electronic utilizat în mod curent.

Dreptul la rectificare

Persoana vizată are dreptul de a obține de la COLTERM SA, fără întârzieri nejustificate, rectificarea datelor cu caracter personal inexacte (eronate sau incomplete) care o privesc. Ținându-se seama de scopurile în care au fost prelucrate datele, persoana vizată are dreptul de a obține completarea datelor cu caracter personal care sunt incomplete, inclusiv prin furnizarea unei declarații suplimentare.

Dreptul la ștergerea datelor ("dreptul de a fi uitat")

Persoana vizată are dreptul de a obține din partea COLTERM SA ștergerea datelor cu caracter personal care o privesc, fără întârzieri nejustificate, iar COLTERM SA are obligația de a șterge datele cu caracter personal fără întârzieri nejustificate în cazul în care se aplică unul dintre următoarele motive:

a) datele cu caracter personal *nu mai sunt necesare* pentru îndeplinirea scopurilor pentru care au fost colectate sau prelucrate;

b) persoana vizată își *retrage consimțământul* pe baza căruia are loc prelucrarea, în conformitate cu articolul 6 alineatul (1) litera (a) sau cu articolul 9 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul 679/2016, și nu există niciun alt temei juridic pentru prelucrarea;



c) persoana vizată se opune prelucrării în temeiul articolului 21 alineatul (1) din Regulamentul 679/2016 și nu există motive legitime care să prevaleze în ceea ce privește prelucrarea sau persoana vizată se opune prelucrării în temeiul articolului 21 alineatul (2);

d) datele cu caracter personal au fost prelucrate ilegal;

e) datele cu caracter personal trebuie șterse pentru respectarea unei obligații legale care revine COLTERM SA în temeiul dreptului Uniunii sau al dreptului intern sub incidența căruia se află COLTERM SA;

f) datele cu caracter personal au fost colectate în legătură cu oferirea de servicii ale COLTERM SA informaționale menționate la articolul 8 alineatul (1) din Regulamentul 679/2016.

În cazul în care COLTERM SA a făcut publice datele cu caracter personal și este obligat, în temeiul alineatului anterior, să le șteargă, COLTERM SA, ținând seama de tehnologia disponibilă și de costul implementării, ia măsuri rezonabile, inclusiv măsuri tehnice, pentru a informa operatorii care prelucrează datele cu caracter personal că persoana vizată a solicitat ștergerea de către acești operatori a oricăror linkuri către datele respective sau a oricăror copii sau reproduceri ale acestor date cu caracter personal.

Excepțiile privesc:

a) exercitarea dreptului la liberă exprimare și la informare;

b) respectarea unei obligații legale care prevede prelucrarea în temeiul dreptului Uniunii sau al dreptului intern care se aplică COLTERM SA sau îndeplinirea unei sarcini executate în interes public sau în cadrul exercitării unei autorități oficiale cu care este investită COLTERM SA ;

c) motive de interes public în domeniul sănătății publice;

d) arhivarea în interes public, în scopuri de cercetare științifică sau istorică ori în scopuri statistice; sau

e) constatarea, exercitarea sau apărarea unui drept în instanță.

Dreptul la restricționarea prelucrării

Persoana vizată are dreptul de a obține din partea COLTERM SA restricționarea prelucrării în cazul în următoarele cazuri:

a) persoana vizată contestă exactitatea datelor, pentru o perioadă care îi permite COLTERM SA să verifice exactitatea datelor;

b) prelucrarea este ilegală, iar persoana vizată se opune ștergerii datelor cu caracter personal, solicitând în schimb restricționarea utilizării lor;

c) COLTERM SA nu mai are nevoie de datele cu caracter personal în scopul prelucrării, dar persoana vizată i le solicită pentru constatarea, exercitarea sau apărarea unui drept în instanță sau

d) persoana vizată s-a opus prelucrării în conformitate cu articolul 21 alineatul (1) din Regulamentul 679/2016, pentru intervalul de timp în care se verifică dacă drepturile legitime ale COLTERM SA prevalează asupra celor ale persoanei vizate.

În cazul în care prelucrarea a fost restricționată în temeiul alineatului (1), astfel de date cu caracter personal pot, cu excepția stocării, să fie prelucrate numai cu consimțământul persoanei vizate sau pentru constatarea, exercitarea sau apărarea unui



drept în instanță sau pentru protecția drepturilor unei alte persoane fizice sau juridice sau din motive de interes public important al Uniunii sau al unui stat membru.

O persoană vizată care a obținut restricționarea prelucrării în temeiul alineatului (1) este informată de către COLTERM SA înainte de ridicarea restricției de prelucrare

Notificarea privind rectificarea sau ștergerea datelor cu caracter personal sau restricționarea prelucrării este o obligație a COLTERM SA

COLTERM SA comunică fiecărui destinatar căruia i-au fost divulgate datele cu caracter personal orice rectificare sau ștergere a datelor cu caracter personal sau restricționare a prelucrării efectuate în conformitate cu articolul 16, articolul 17 alineatul (1) și articolul 18 din Regulamentul 679/2016, cu excepția cazului în care acest lucru se dovedește imposibil sau presupune eforturi disproporționate. COLTERM SA informează persoana vizată cu privire la destinatarii respectivi dacă persoana vizată solicită acest lucru.

Dreptul la portabilitatea datelor

Persoana vizată are dreptul de a primi datele cu caracter personal care o privesc și pe care le-a furnizat COLTERM SA într-un format structurat, utilizat în mod curent și care poate fi citit automat și are dreptul de a transmite aceste date altui operator, fără obstacole din partea COLTERM SA căreia i-au fost furnizate datele cu caracter personal, în cazul în care:

- *prelucrarea se bazează pe consimțământ* în temeiul articolului 6 alineatul (1) litera (a) sau al articolului 9 alineatul (2) litera (a) sau pe un contract în temeiul articolului 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul 679/2016; și

- *prelucrarea este efectuată prin mijloace automate.*

În exercitarea dreptului său la portabilitatea datelor, persoana vizată are dreptul ca datele cu caracter personal să fie transmise direct de la COLTERM SA la alt operator acolo unde acest lucru este fezabil din punct de vedere tehnic.

Dreptul la portabilitatea datelor nu se aplică prelucrărilor necesare pentru îndeplinirea unei sarcini executate în interes public sau în cadrul exercitării unei autorități oficiale cu care este investită COLTERM SA.

Dreptul la opoziție

O persoană vizată, în orice moment, *are dreptul de a se opune*, din motive legate de situația particulară în care se află, prelucrării, în temeiul articolului 6 alineatul (1) litera (e) sau (f) sau al articolului 6 alineatul (1) din Regulamentul 679/2016, a datelor cu caracter personal care o privesc, inclusiv creării de profiluri pe baza respectivelor dispoziții.

COLTERM SA nu mai prelucrează datele cu caracter personal din momentul în care persoana vizată și-a manifestat opoziția, cu excepția cazului în care COLTERM SA demonstrează că are motive legitime și imperioase care justifică prelucrarea și care prevalează asupra intereselor, drepturilor și libertăților persoanei vizate sau că scopul este constatarea, exercitarea sau apărarea unui drept în instanță.



Atunci când prelucrarea datelor cu caracter personal are drept scop marketingul direct, persoana vizată are dreptul de a se opune în orice moment unei prelucrări a datelor sale cu caracter personal care o privesc, inclusiv creării de profiluri, în măsura în care este legată de marketingul direct respectiv.

În cazul în care persoana vizată se opune prelucrării în orice scop cu excepția legii sau a obligațiilor contractuale legale în vigoare asumate de persoana vizată, datele cu caracter personal nu mai sunt prelucrate în acest scop.

Dreptul de opoziție îi este adus la cunoștință persoanei vizate, cel târziu în momentul primei comunicări cu aceasta, în mod explicit și este prezentat în mod clar și separat de orice alte informații.

În contextual utilizării serviciilor societății informaționale, persoana vizată își poate exercita dreptul de a se opune prin mijloace automate care utilizează specificații tehnice.

Dreptul de a nu face obiectul unui proces decizional individual automatizat, inclusiv crearea de profiluri

Persoana vizată are dreptul de a nu face obiectul unei decizii bazate exclusiv pe prelucrarea automată, inclusiv crearea de profiluri, care produce efecte juridice care o privesc sau o afectează în mod similar într-o măsură semnificativă.

Prevederea nu se aplică în cazul în care decizia este necesară pentru încheierea sau executarea unui contract între persoana vizată și un operator de date sau are la bază consimțământul explicit al persoanei vizate.

În această situație, COLTERM SA ia măsuri corespunzătoare pentru protejarea drepturilor, libertăților și intereselor legitime ale persoanei vizate, cel puțin dreptul acesteia de a obține intervenție umană din partea COLTERM SA, de a-și exprima punctul de vedere și de a contesta decizia.

De asemenea, persoana vizată poate face obiectul unui proces decizional individual automatizat, inclusiv crearea de profiluri, dacă decizia este autorizată prin dreptul Uniunii sau dreptul intern aplicabil COLTERM SA și care impune măsuri corespunzătoare pentru protejarea drepturilor, libertăților și intereselor legitime ale persoanei vizate.

Dreptul de a se adresa Autorității de Supraveghere

Dacă COLTERM SA nu ia măsuri cu privire la cererea persoanei vizate, va informa persoana vizată, fără întârziere și **în termen de cel mult o lună de la primirea cererii**, cu privire la motivele pentru care nu ia măsuri și, informează persoana vizată de posibilitatea de a depune plângere în fața Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal și de a introduce o cale de atac judiciară.

Dreptul la o cale de atac judiciară împotriva unei autorități de supraveghere



Pe lângă alte căi de atac administrative sau nejudiciare, fiecare persoană fizică sau juridică are dreptul de a exercita o cale de atac judiciară eficientă împotriva unei decizii obligatorii din punct de vedere juridic a unei autorități de supraveghere care o vizează.

Dreptul la o cale de atac judiciară împotriva COLTERM SA sau unei persoane împuternicite de COLTERM SA

Fără a aduce atingere vreunei căi de atac administrative sau nejudiciare disponibile, inclusiv dreptului de a depune o plângere la o autoritate de supraveghere, fiecare persoană vizată are dreptul de a exercita o cale de atac judiciară eficientă în cazul în care consideră că drepturile de care beneficiază în temeiul Regulamentului 679/2016 au fost încălcate ca urmare a prelucrării datelor sale cu caracter personal fără a se respecta Regulamentul 679/2016.

5. MECANISME DE RĂSPUNS LA CERERILE DE EXERCITARE A DREPTURILOR PERSOANEI VIZATE

Pentru a asigura tratarea cererilor persoanei vizate pentru exercitarea drepturilor specifice, respectiv a altor entități (în cazul în care acestea acționează în calitate de persoană împuternicită), următoarele mecanisme, pot fi avute în vedere:

- a) tratarea în timp util a cererilor persoanei vizate și transmiterea unui răspuns scris la asemenea solicitări;
- b) redactarea unui GHID și a formularelor de exercitare a drepturilor,
- c) dacă cererile sunt transmise prin mijloace electronice, răspunsul va fi transmis prin aceleași mijloace, dacă persoana vizată nu solicită altfel;
- d) introducerea pe website a unei secțiuni – Exercițarea drepturilor – în cadrul căreia să poată fi completat direct formularul specific pentru fiecare drept în parte, iar o dată completat, formularul să ajungă la persoana care se ocupă de gestionarea acestor cereri.

COLTERM SA ia măsuri adecvate pentru a furniza persoanei vizate orice informații menționate la articolele 13 și 14 din Regulamentul 679/2016 și orice comunicări în temeiul articolelor 15-22 și 34 din Regulamentul 679/2016 referitoare la prelucrare, într-o formă concisă, transparentă, inteligibilă și ușor accesibilă, utilizând un limbaj clar și simplu, în special pentru orice informații adresate în mod specific unui copil. Informațiile se vor furniza în scris sau prin alte mijloace, inclusiv, atunci când este oportun, în format electronic. La solicitarea persoanei vizate, informațiile pot fi furnizate verbal, cu condiția ca identitatea persoanei vizate să fie dovedită prin alte mijloace.

COLTERM SA va facilita exercitarea drepturilor persoanei vizate în temeiul articolelor 15-22 din Regulamentul 679/2016. În cazurile menționate la articolul 11 alineatul (2) din Regulamentul 679/2016, COLTERM SA nu va refuza să dea curs cererii persoanei vizate de a-și exercita drepturile în conformitate cu articolele 15-22 din Regulamentul 679/2016, cu



excepția cazului în care COLTERM SA demonstrează că nu este în măsură să identifice persoana vizată.

COLTERM SA va furniza persoanei vizate informații privind acțiunile întreprinse în urma unei cereri în temeiul articolelor 15-22 din Regulamentul 679/2016, fără întârzieri nejustificate și în orice caz **în cel mult o lună de la primirea cererii**. Această perioadă poate fi prelungită cu două luni atunci când este necesar, ținându-se seama de complexitatea și numărul cererilor. COLTERM SA va informa persoana vizată cu privire la orice astfel de prelungire, în termen de o lună de la primirea cererii, prezentând și motivele întârzierii. În cazul în care persoana vizată introduce o cerere în format electronic, informațiile vor fi furnizate în format electronic acolo unde este posibil, cu excepția cazului în care persoana vizată solicită un alt format.

Dacă nu va lua măsuri cu privire la cererea persoanei vizate, COLTERM SA **va informa persoana vizată, fără întârziere și în termen de cel mult o lună de la primirea cererii**, cu privire la motivele pentru care nu ia măsuri și la posibilitatea de a depune o plângere în fața unei autorități de supraveghere și de a introduce o cale de atac judiciară.

Informațiile furnizate în temeiul articolelor 13 și 14 din Regulamentul 679/2016 și orice comunicare și orice măsuri luate în temeiul articolelor 15-22 și 34 din Regulamentul 679/2016 sunt oferite gratuit. În cazul în care cererile din partea unei persoane vizate sunt în mod vădit nefondate sau excesive, în special din cauza caracterului lor repetitiv, COLTERM SA poate:

(a) fie să perceapă o taxă rezonabilă ținând cont de costurile administrative pentru furnizarea informațiilor sau a comunicării sau pentru luarea măsurilor solicitate;

(b) fie să refuze să dea curs cererii. În aceste cazuri, COLTERM SA va avea sarcina de a demonstra caracterul vădit nefondat sau excesiv al cererii.

Fără a aduce atingere articolului 11 din Regulamentul 679/2016, în cazul în care are îndoieli întemeiate cu privire la identitatea persoanei fizice care înaintează cererea menționată la articolele 15-21, COLTERM SA poate solicita furnizarea de informații suplimentare necesare pentru a confirma identitatea persoanei vizate.

Informațiile care urmează să fie furnizate persoanelor vizate în temeiul articolelor 13 și 14 din Regulamentul 679/2016 pot fi furnizate în combinație cu pictograme standardizate pentru a oferi într-un mod ușor vizibil, inteligibil și clar lizibil o imagine de ansamblu semnificativă asupra prelucrării avute în vedere. În cazul în care pictogramele sunt prezentate în format electronic, acestea trebuie să poată fi citite automat.

6.6. EVIDENȚA OPERAȚIUNILOR DE PRELUCRARE A DATELOR CU CARACTER PERSONAL

COLTERM SA în calitatea sa de operator de date cu caracter personal păstrează o evidență a activităților de prelucrare desfășurate sub responsabilitatea sa.



Evidența activităților de prelucrare desfășurate sub responsabilitatea COLTERM SA cuprinde următoarele informații:

- a) numele și datele de contact ale COLTERM SA, ale reprezentantului COLTERM SA și ale responsabilului cu protecția datelor;
- b) scopurile prelucrării;
- c) o descriere a categoriilor de persoane vizate și a categoriilor de date cu caracter personal;
- d) categoriile de destinatari cărora le-au fost sau le vor fi divulgate datele cu caracter personal, inclusiv destinatarii din țări terțe sau organizații internaționale;
- e) dacă este cazul, transferurile de date cu caracter personal către o țară terță sau o organizație internațională, inclusiv identificarea țării terțe sau a organizației internaționale respective și, în cazul transferurilor menționate la articolul 49 alineatul (1) al doilea paragraf din Regulamentul 679/2016, documentația care dovedește existența unor garanții adecvate;
- f) acolo unde este posibil, termenele-limită preconizate pentru ștergerea diferitelor categorii de date;
- g) acolo unde este posibil, o descriere generală a măsurilor tehnice și organizatorice de securitate menționate la articolul 32 alineatul (1) din Regulamentul 679/2016.

Împuterniciții COLTERM SA vor păstra o evidență a tuturor categoriilor de activități de prelucrare desfășurate în numele COLTERM SA, care cuprind:

- a) numele și datele de contact ale persoanei sau persoanelor împuternicite de COLTERM SA și ale fiecărui operator în numele căruia acționează această persoană (aceste persoane), precum și ale reprezentantului COLTERM SA sau al persoanei împuternicite de COLTERM SA, după caz și ale responsabilului pentru protecția datelor cu caracter personal;
- b) categoriile de activități de prelucrare desfășurate în numele fiecărui operator;
- c) dacă este cazul, transferurile de date cu caracter personal către o țară terță sau o organizație internațională, inclusiv identificarea țării terțe sau a organizației internaționale respective și, în cazul transferurilor prevăzute la articolul 49 alineatul (1) al doilea paragraf din Regulamentul 679/2016, documentația care dovedește existența unor garanții adecvate;
- d) acolo unde este posibil, o descriere generală a măsurilor tehnice și organizatorice de securitate.

6.7. RESPONSABILUL PENTRU PROTECȚIA DATELOR CU CARACTER PERSONAL (DPO) ÎN CADRUL COLTERM SA

COLTERM SA a evaluat necesitatea numirii unui DPO în cadrul COLTERM SA, prin raportare la dimensiunea sa, modul de organizare, tipurile de prelucrări de date cu caracter personal, volumul și varietatea acestora, durata prelucrării și stocării de date, aria geografică acoperită.

DPO din cadrul COLTERM SA îndeplinește toate sarcinile și se bucură de toate garanțiile pentru a își desfășura activitatea în parametrii reglementați de Regulamentul 679/2016.

Responsabilul cu protecția datelor are următoarele atribuții:



(1) Acordă asistență și monitorizează conformitatea activității COLTERM SA cu prevederile Regulamentului 679/2016. Ca parte a acestor sarcini de monitorizare a conformității, DPO;

(2) Avizează, atunci când COLTERM SA consideră că este necesar, efectuarea evaluării impactului operațiunilor de prelucrare (DPIA);

(3) Cooperează cu autoritatea de supraveghere și are rolul de punct de contact privind aspectele legate de prelucrare, inclusiv consultarea prealabilă menționată la art. 36 din Regulamentul 679/2016, precum și, dacă este cazul, consultarea cu privire la orice altă chestiune;

(4) Își desfășoară și își prioritizează activitatea, ținând seama de riscul asociat al operațiunilor de prelucrare, luând în considerare natura, domeniul de aplicare, contextul și scopurile prelucrării;

(5) Creează inventare/evidențe și deține un registru al operațiunilor de prelucrare din cadrul COLTERM SA cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal;

(6) Păstrează evidența activităților de prelucrare a datelor cu caracter personal desfășurate de COLTERM SA și a activităților de prelucrare a datelor cu caracter personal desfășurate în numele COLTERM SA, de împuterniciții acesteia.

6.8. COLECTAREA ȘI SCOPUL COLECTĂRII DATELOR CU CARACTER PERSONAL

COLTERM SA va procesa datele personale doar pentru un scop specificat, explicit și legitim sau pentru un scop cerut de lege și Regulamentul 679/2016.

COLTERM SA colectează, utilizează, prelucrează și furnizează datele personale oferite, numai pentru realizarea scopurilor în care au fost colectate.

Datele cu caracter personal sunt prelucrate de COLTERM SA în scopul:

- soluționării reclamațiilor și sesizărilor depuse de către consumatori și/sau salariați;
- încheierii și derulării contractelor comerciale;
- încheierii și derulării contractelor individuale de muncă cu angajații COLTERM SA;
- colectării imagini video în scopul asigurării pazei și protecției obiectivelor COLTERM SA;
- controlului accesului vizitatorilor în obiectivele COLTERM SA.

Datele cu caracter personal (date de identitate, adresa, cod numeric personal, numele parintilor, număr de telefon, adresa e-mail, date privind nivelul de educație, sau orice alte asemenea date colectate de la persoana vizată, vor fi prelucrate și utilizate de COLTERM SA, **numai dacă persoana vizată și-a dat în mod expres consimțământul pentru o astfel de prelucrare**, cu respectarea prevederilor art. 7, alin 2 din Regulamentul nr. 679/2016.

6.9. CONFIDENȚIALITATEA ȘI SECURITATEA DATELOR CU CARACTER PERSONAL



Pentru a proteja datele cu caracter personal colectate, COLTERM SA utilizează metode și tehnologii de securitate.

a) Identificarea și autentificarea utilizatorului

Prin **utilizator** se înțelege orice persoană care acționează sub autoritatea COLTERM SA, a persoanei împuternicite sau a reprezentantului, cu drept recunoscut de acces la bazele de date cu caracter personal. Orice acces la o bază de date cu caracter personal se face prin identificare prealabilă.

În cadrul COLTERM SA se vor folosi identificatori unici, ce vizează identificarea utilizatorilor și responsabilizarea acestora pentru acțiunile lor.

Folosirea identificatorilor unici de grup este permisă, numai din rațiuni organizaționale sau operaționale, cu condiția aprobării prealabile și documentării acestora.

Orice utilizator care primește un cod de identificare și un mijloc de autentificare este obligat prin fișa postului să păstreze confidențialitatea acestora și să răspundă în acest sens în fața COLTERM SA. Conturile de utilizator sunt șterse la plecarea salariatului din cadrul COLTERM SA.

b) Tipul de acces

Accesul în sistemul informatic se va face folosind un identificator (user și parolă), înregistrat și verificat periodic.

Utilizatorii au acces numai la informațiile și datele proprii, fără posibilitatea examinării drepturilor de acces ale celorlalți utilizatori.

Utilizatorii pot accesa numai datele cu caracter personal necesare pentru îndeplinirea atribuțiilor lor de serviciu.

Pentru aceasta, pentru aplicațiile folosite în COLTERM SA, administratorii acestora stabilesc tipurile de acces după funcționalitate (colectare, administrare, introducere, prelucrare, salvare, stocare etc.) și după acțiuni aplicate asupra datelor cu caracter personal (scriere, copiere, citire, ștergere), precum și procedurile privind aceste tipuri de acces.

Persoanele care, în exercitarea atribuțiilor prevăzute în fișa postului, vor fi autorizate să efectueze prelucrări de date cu caracter personal, vor primi diferite nivele de acces, în funcție de operațiunile pe care sunt autorizate să le efectueze asupra datelor cu caracter personal și după tipuri de operațiuni efectuate (colectare, administrare, introducere, prelucrare, salvare, distrugere, transfer).

Accesul la bazele de date cu caracter personal efectuate manual se face numai de către persoanele care au aceste atribuții prevăzute în fișa de post.

Parolele la nivel de sistem se schimbă conform regulilor COLTERM SA iar cele de utilizatori se schimbă la fiecare 120 de zile.

Programatorii sistemelor de prelucrare a datelor cu caracter personal nu au acces la datele cu caracter personal. COLTERM SA permite accesul programatorilor la datele cu caracter personal numai după ce acestea au fost pseudonimizate.

Pentru activitatea de pregătire a utilizatorilor sau pentru realizarea de prezentari se vor folosi date anonime. COLTERM SA are modalități stricte prin care se vor distruge datele cu caracter personal. Autorizarea pentru aceasta prelucrare de date cu caracter personal este limitată la Administrator/DPO, prin atribuțiile posturilor.

Alte măsuri specifice implementate de control al accesului sunt:



- în spațiile destinate desfășurării activității COLTERM SA vor fi instalate sisteme de alarmă antifracție și de alarmă în caz de incendiu;
- în spațiile destinate desfășurării activității COLTERM SA sunt instalate sisteme de supraveghere;
- accesul în incinta COLTERM SA și în birouri, se face controlat conform regulamentului de acces:

c) Colectarea datelor

În COLTERM SA utilizatorii autorizați pentru operațiile de prelucrare date cu caracter personal sunt desemnați să efectueze operațiuni de prelucrare date cu caracter personal prin decizii/ fișe de post, ca atribuții de serviciu.

În cadrul activităților COLTERM SA, se efectuează următoarele operațiuni:

- colectarea și prelucrarea manuală a datelor cu caracter personal în scopul constituirii dosarului de personal;
- colectarea manuală și prelucrarea automată a datelor cu caracter personal (în și prin baze de date locale și/sau on line) în scopul încheierii și derulării contractelor individuale de muncă, soluționării reclamațiilor și sesizărilor depuse de către clienți și/sau salariați;
- colectarea automată a imaginilor prin intermediul camerelor video în scopul asigurării pazei și securității obiectivelor
- accesul persoanelor fizice/vizitatorilor în obiectivele COLTERM SA

COLTERM SA gestionează:

- baza de date a clienților;
- baza de date a salariaților.

Accesul utilizatorilor la bazele de date ce conțin date cu caracter personal se va efectua prin coduri personale de acces (nume de logare, nume de utilizator).

Codurile de acces sunt protejate prin metode de autentificare (parole, certificate). Codurile de acces (conturi utilizator) sunt alocate individual pentru fiecare utilizator.

Conturile de utilizator nefolosite o perioadă 30 zile sunt șterse sau dezactivate permanent. Codurile de acces se vor dezactiva automat după un număr de 3 încercări de logare nereușite într-o perioadă de 30 de minute.

Codurile de acces vor permite doar nivelul minim de acces la datele cu caracter personal ce sunt necesare pentru îndeplinirea atribuțiilor de serviciu.

COLTERM SA a luat măsuri pentru ca sistemul informațional să înregistreze orice modificare, data și ora modificării.

Orice acces la fișiere/baze de date, orice modificare, se poate face numai de către utilizatori autorizați desemnați de COLTERM SA.

6.10. EXECUȚIA COPIILOR DE SIGURANȚĂ



COLTERM SA stabilește intervalul de timp la care se vor executa copiile de siguranță ale bazelor de date cu caracter personal, precum și ale programelor folosite pentru prelucrările automatizate.

Utilizatorii care execută aceste copii de siguranță sunt numiți de COLTERM SA, într-un număr restrâns. Copiile de siguranță se vor stoca în alte camere, în fișete metalice cu sigiliu aplicat, și, dacă este posibil, chiar în camere din alta clădire. COLTERM SA a luat măsuri ca accesul la copiile de siguranță să fie monitorizat.

Dosarele de personal ale salariaților (documentele originale), sunt păstrate în format tipărit, sub cheie, cu acces restricționat.

Înregistrările video se fac pe serverele aflate în sediul central și punctele de lucru și sunt stocate pentru o perioadă de 30 de zile, după care vor suprascrie (se șterg).

6.11. COMPUTERELE ȘI TERMINALELE DE ACCES

Pentru menținerea securității prelucrării datelor cu caracter personal (în special împotriva virușilor informatici) COLTERM SA ia măsuri care constau în:

- interzicerea folosirii de către utilizatori a programelor software care provin din surse externe sau dubioase;
- informarea prin email a utilizatorilor în privința existenței pericolului privind virușii informatici;
- implementarea unor sisteme automate de devirusare și de securitate a sistemelor informatice;

Computerele și alte terminale de acces sunt instalate în încăperi cu acces controlat.

Dacă pe ecran apar date cu caracter personal asupra cărora nu se acționează o perioadă dată, stabilită la nivel de COLTERM SA (3 minute), sesiunea de lucru se închide automat. Neutralizarea ecranelor se face în max 5-10 min, în funcție de operațiile ce trebuie executate.

Nu este permisă scoaterea din instituție a mediilor de stocare mobile (CD/DVD, USB Stick, Portable HDD), decât cu aprobare prealabilă din partea conducerii COLTERM SA.

6.12. FIȘIERELE DE ACCES ȘI CONTROLUL ACCESULUI

COLTERM SA ia măsuri ca orice accesare electronică a unei informații de date cu caracter personal să fie înregistrată într-un fișier de acces (numit log la prelucrările automate) sau într-un registru pentru prelucrările manuale de date cu caracter personal, stabilit de COLTERM SA

Informațiile înregistrate în fișierul de acces sau în registru vor fi:

- codul de identificare (numele utilizatorului pentru bazele de date cu caracter personal manuale);
- numele fișierului accesat (fișei);
- numărul înregistrărilor efectuate;
- tipul de acces;
- codul operației executate sau programul folosit;
- data accesului (an, lună, zi);
- timpul (ora, minutul, secunda).



Pentru prelucrările automate aceste informații vor fi stocate într-un fișier de acces general sau în fișiere separate pentru fiecare utilizator. Orice încercare de acces neautorizat va fi, de asemenea, înregistrată.

Fișierele de acces vor face posibilă identificarea, de către COLTERM SA sau de către persoana împuternicită, a persoanelor care au accesat date cu caracter personal fără un motiv anume, în vederea aplicării unor sancțiuni sau a sesizării organelor competente.

Accesul salariaților, vizitatorilor, personalului tehnic propriu, cât și pentru persoanele care urmează să desfășoare activități în baza unor contracte de prestări servicii, în sediul COLTERM SA se face conform celor prevăzute în **Regulamentul privind accesul în obiectivele COLTERM SA.**

6.13. INSTRUIREA PERSONALULUI

COLTERM SA face informarea personalului cu privire la prevederile Regulamentului nr 679/2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, precum și cu privire la riscurile pe care le comportă prelucrarea datelor cu caracter personal, în funcție de specificul activității.

Instruirea personalului se va face conform procedurii operaționale implementate în acest scop.

Instruirile vor fi periodice și curente sau ori de câte ori este necesar și vor fi făcute pe nivele ierarhice și domenii de activitate, astfel:

- la locul de muncă de către șeful locului de muncă
- la distanță via e-mail.

6.14. IMPRIMAREA ȘI COPIEREA DATELOR

Copierea și/sau listarea documentelor care conțin date cu caracter personal fi efectuată numai sub controlul conducătorilor locurilor de muncă și strict pentru executarea atribuțiilor de serviciu.

Copiile care nu mai sunt utile trebuie distruse, pentru a face astfel imposibilă accesarea ulterioară a informațiilor conținute de acestea.

6.15. STOCAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

COLTERM SA va stabili perioadele de reținere a datelor cu caracter personal prelucrate.

Stabilirea perioadei de stocare a datelor trebuie să asigure un just echilibru între nevoia COLTERM SA de a reține datele cu caracter personal pe de o parte și drepturile și interesele legitime ale persoanelor vizate pe de altă parte.

În contextul prelucrării datelor cu caracter personal, pentru a se conforma regulilor privind retenția datelor, se vor aplica două tipuri de reguli interne:

a) politici de arhivare, în baza cărora datele cu caracter personal care nu sunt prelucrate în activitatea curentă, dar pentru reținerea cărora există o justificare, să fie arhivate cu respectarea garanțiilor privind securitatea datelor;

b) politici de ștergere, în baza cărora se vor revizui datele cu caracter personal prelucrate și se vor șterge, sau, după caz, se vor anonimiza acele date cu caracter personal de care nu mai este nevoie.



6.16. TRANSFERUL ÎN STRĂINĂTATE A DATELOR CU CARACTER PERSONAL

COLTERM SA nu transferă date cu caracter personal în străinătate.

6.17. REGULI SPECIALE PRIVIND PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

Prelucrarea datelor cu caracter personal care dezvăluie originea rasială sau etnică, opiniile politice, confesiunea religioasă sau convingerile filozofice sau apartenența la sindicate și prelucrarea de date genetice, de date biometrice pentru identificarea unică a persoanei fizice, de date privind sănătatea sau de date privind viața sexuală sau orientarea sexuală a unei persoane fizice **este interzisă**.

6.18. BREȘELE DE SECURITATE

COLTERM SA va implementa măsuri tehnice și organizatorice adecvate în vederea asigurării unui nivel de securitate corespunzător și va stabili măsurile necesare și suficiente pentru a asigura securitatea datelor.

COLTERM SA va implementa măsuri tehnice și organizatorice care, în cazul apariției unei breșe de securitate, asigură componenta reactivă a politicilor interne privind securitatea datelor, pentru a:

- a) stabili imediat dacă s-a produs o breșă de securitate;
- b) notifica dacă este cazul autoritatea de supraveghere a prelucrării datelor cu caracter personal;
- c) a informa persoana sau persoanele vizate afectate de apariția breșei de securitate.

Prin incidente de securitate se înțelege:

- a) „distrugerea” se referă la situația în care datele nu mai există ori nu mai există într-o formă care să le facă utilizabile de către COLTERM SA;
- b) „pierderea” are în vedere situația în care datele pot să existe, însă COLTERM SA a pierdut controlul sau accesul la date;
- c) „modificarea” desemnează situația în care datele sunt corupte sau modificate în alt mod, astfel încât ele nu mai sunt complete;
- d) „divulgarea neautorizată” are în vedere situația în care datele au fost transmise către ori accesate de către persoane neautorizate să primească sau să acceseze datele personale.

COLTERM SA se va asigura că indiferent de cauza acestora și forma în care se manifestă, apariția unei breșe de securitate este identificată imediat și adusă în mod corespunzător la cunoștința persoanelor competente să implementeze măsurile care se impun.

Pentru aceasta, se va asigura instruirea persoanelor implicate în procesele de prelucrare a datelor astfel încât acestea să poată identifica breșele de securitate și să le aducă la cunoștința persoanelor responsabile pentru a lua măsurile necesare în vederea



analizei și limitării consecințelor breșei de securitate și, după caz, în vederea notificării autorității de supraveghere și eventual a persoanelor vizate.

Orice breșă de securitate sau încălcare a prelucrării de date cu caracter personal va fi raportată imediat către DPO și conducerea COLTERM SA/sucursalei.

COLTERM SA are obligația de a notifica breșele de securitate către autoritatea de supraveghere a prelucrării datelor cu caracter personal.

În situația în care acțiunea vizează o persoană împuternicită a COLTERM SA, este obligația COLTERM SA să notifice autoritatea de supraveghere cu privire la breșa de securitate. Împuternicitul va informa COLTERM SA imediat ce ia cunoștință de apariția breșei de securitate.

Nu este obligatorie notificarea dacă respectiva breșă nu este susceptibilă să genereze un risc pentru drepturile și libertățile persoanelor vizate. COLTERM SA va analiza dacă incidentul de securitate cu care se confruntă generează riscuri pentru drepturile și libertăților persoanelor vizate.

Analiza se face de la caz la caz, pe baza următoarelor elemente:

- a) tipul incidentului;
- b) natura, contextul, volumul datelor afectate;
- c) posibilitatea de a identifica persoanele vizate;
- d) consecințele incidentului asupra persoanelor vizate;
- e) consecințele incidentului asupra persoanelor vizate;
- f) circumstanțele persoanelor vizate;
- g) circumstanțele COLTERM SA în cauză.

În cazurile în care notificarea autorității este obligatorie, aceasta trebuie făcută „fără întârziere”, de principiu nu mai târziu de 72 de ore de la data la care COLTERM SA a luat la cunoștință de existența breșei.

COLTERM SA are obligația de a informa persoanele vizate cu privire la breșele de securitate. Scopul informării este ca persoanele vizate să își poată lua măsuri de protecție.

Informarea persoanelor vizate este obligatorie numai dacă incidentul de securitate este susceptibil să genereze un risc ridicat pentru drepturile și libertățile persoanelor vizate.

Informarea persoanelor vizate **este obligatorie atunci când există un risc ridicat pentru drepturile și libertățile acestora.**

Pentru stabilirea notificării sau nu a încălcării securității datelor, COLTERM SA va avea în vedere criteriile de mai jos:

- a) tipul incidentului;
- b) natura, contextul, volumul datelor afectate;
- c) posibilitatea de a identifica persoanele vizate;
- d) consecințele incidentului asupra persoanelor vizate;
- e) consecințele incidentului asupra persoanelor vizate;
- f) circumstanțele persoanelor vizate;
- g) circumstanțele operatorului în cauză;
- h) numărul persoanelor afectate.

COLTERM SA va avea în vedere severitatea riscului, însă în același timp va ține cont de probabilitatea apariției acestuia.

În cazurile în care informarea persoanelor vizate este obligatorie, aceasta trebuie făcută „fără întârziere”.



Dacă circumstanțele concrete nu reclamă o altă abordare, informarea se va face printr-o comunicare adresată direct persoanei vizate, printr-un mijloc de comunicare corespunzător (poștă electronică, SMS etc.). Cu titlu de excepție, doar în situația în care contactarea directă a persoanei/persoanelor vizate ar presupune un efort disproporționat, se poate face o informare publică.

Toate incidentele de securitate trebuie documentate de COLTERM SA/ împuternicit.

Obligația de a documenta incidentele de securitate se întinde și asupra acelor incidente care nu au făcut obiectul notificării.

În cazul incidentelor de securitate pentru care s-a luat decizia să nu se notifice autoritatea de supraveghere sau persoanele vizate, COLTERM SA va face mențiuni despre decizia de a nu notifica, arătând motivele care au fundamentat această decizie.

6.19. RESPONSABILITATEA SALARIAȚILOR CARE PRELUCREAZĂ DATE CU CARACTER PERSONAL

Toți salariații care accesează/prelucrează date cu caracter personal trebuie să cunoască și să respecte măsurile, regulile, procedurile care afectează funcțiile îndeplinite.

Salariații sunt obligați să notifice imediat, responsabilului cu prelucrarea datelor cu caracter personal, orice incident de securitate despre care au cunosțință.

De asemenea, orice incident de securitate se va raporta de către salariați conform procedurii implementate în acest scop în societate.

Salariații care prelucrează date cu caracter personal au următoarele obligații:

a) să cunoască și să aplice prevederile actelor normative din domeniul prelucrării datelor cu caracter personal precum și ale prezentei proceduri;

b) să prelucreze numai datele cu caracter personal necesare îndeplinirii atribuțiilor de serviciu și să acorde sprijin conducătorului COLTERM SA pentru realizarea activităților specifice ale acestuia;

d) să păstreze confidențialitatea datelor prelucrate, a contului de utilizator, a parolei/codului de acces la sistemele informatice/ baze de date prin care sunt gestionate date cu caracter personal;

e) să respecte măsurile de securitate, precum și celelalte reguli stabilite de COLTERM SA;

f) să informeze de îndată conducerea/responsabilul cu protecția datelor despre împrejurări de natură a conduce la o diseminare neautorizată de date cu caracter personal sau despre o situație în care au fost accesate/ prelucrate date cu caracter personal prin încălcarea normelor legale, despre care a luat la cunoștință.

6.20. MĂSURI TEHNICE PRIVIND PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

Măsurile necesare pentru ca în cadrul COLTERM SA să se asigure un nivel de protecție adecvat a datelor cu caracter personal, sunt:



a) controlul accesului la echipamente (împiedică accesul persoanelor neautorizate la echipamentele de prelucrare a datelor folosite pentru prelucrarea datelor cu caracter personal);

b) controlul suportului de date (împiedică citirea, copierea, modificarea sau eliminarea neautorizată a suportului de date);

c) controlul stocării (împiedică introducerea neautorizată de date și inspectarea, modificarea sau ștergerea neautorizată a datelor cu caracter personal);

d) controlul utilizatorului (împiedică utilizarea sistemelor de prelucrare automată a datelor de către persoane neautorizate cu ajutorul echipamentelor de comunicare a datelor);

e) controlul accesului la date (a se asigura că persoanele autorizate să utilizeze un sistem de prelucrare automată a datelor au acces numai la datele pentru care au autorizare);

f) controlul comunicării (se asigură că este posibil să verifice și să stabilească organismele cărora le pot fi transmise datele cu caracter personal folosind echipamentele de comunicare a datelor);

g) controlul introducerii de date (se asigură că este posibil ulterior să se verifice și să se stabilească ce date cu caracter personal au fost introduse în sistemele de prelucrare automată a datelor și când și pentru cine au fost introduse datele);

h) controlul transportului (împiedică citirea, copierea, modificarea sau ștergerea neautorizată a datelor cu caracter personal în timpul transmiterii de date cu caracter personal sau în timpul transportului de suporturi de date).

i) conducătorii locurilor de muncă unde se prelucrează date cu caracter personal, vor stabili măsuri specifice de protejare a acestor date. Aceste măsuri vor fi prelucrate cu toți salariații din subordine;

j) conducătorii locurilor de muncă țin evidența persoanelor care prelucrează date cu caracter personal, a calculatoarelor pe care se prelucrează și a mediilor de stocare;

k) accesul la sistemul video se va face numai cu aprobarea directorului general/ avizul DPO;

l) orice prelucrare de date cu caracter personal: anunț concurs, ofertă de servicii, tabele diverse cu datele salariaților/membrilor de familie ale acestora/clientilor, se va face numai cu avizul prealabil al DPO și aprobarea directorului general. Enumerarea de mai sus nu este limitativă;

m) orice transmitere de date cu caracter personal în afara COLTERM SA, către autorități, instituții, ori către împuterniciți ai COLTERM SA, se va face numai cu consultarea / informarea prealabilă a DPO

n) orice breșă de securitate sau încălcare a prelucrării de date cu caracter personal va fi raportată imediat către DPO și conducerea COLTERM SA.

6.21. SANCTIUNI

Autoritatea de Supraveghere a Prelucrărilor de date cu caracter personal are toate competențe de investigare conferite de legea sa de organizare și de Regulamentul 679/2016.

Aceasta, în exercițiul atribuțiilor sale, poate da dispoziții COLTERM SA și persoanei împuternicite de COLTERM SA, poate efectua investigații sub formă de audituri privind protecția datelor, poate efectua o revizuire a certificărilor acordate, notifică COLTERM SA



sau persoana împuternicită de COLTERM SA cu privire la presupusa încălcare a Regulamentului 679/2016.

De asemenea autoritatea poate obține din partea COLTERM SA și a persoanei împuternicite de COLTERM SA, accesul la toate datele cu caracter personal și la toate informațiile necesare pentru îndeplinirea sarcinilor sale, obține accesul la oricare dintre incintele COLTERM SA și ale persoanei împuternicite de COLTERM SA, inclusiv la orice echipamente și mijloace de prelucrare a datelor, în conformitate cu dreptul Uniunii sau cu dreptul procesual intern.

În cadrul COLTERM SA, prelucrarea de alte date cu caracter personal, cu excepția celor necesare îndeplinirii atribuțiilor de serviciu, constituie abatere disciplinară și va fi sancționată conform prevederilor legale in vigoare.

Prelucrarea de date cu caracter personal în alt scop decât cel pentru care au fost colectate constituie abatere disciplinară și va fi sancționată conform prevederilor legale in vigoare.

Înstrăinarea în orice mod, de date cu caracter personal, fotografierea, copierea, punerea la dispoziție, altor persoane / autorități constituie abatere disciplinară și va fi sancționată conform prevederilor legale in vigoare.

Nerespectarea obligațiilor și a măsurilor de securitate stabilite în prezentul regulament atrage după sine răspunderea disciplinară, civilă, penală (după caz).

